

Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 6. října 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Consiglio di Stato – Itálie) – Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo economico v. Ediltecnica SpA

(Věc C-592/13) <sup>(1)</sup>

*„Řízení o předběžné otázce — Článek 99 jednacího řádu Soudního dvora — Článek 191 odst. 2 SFEU — Směrnice 2004/35/ES — Odpovědnost za životní prostředí — Vnitrostátní právní úprava, která nestanoví možnost správních orgánů uložit vlastníkům znečištěných pozemků, kteří k tomuto znečištění nepřispěli, povinnost přijmout preventivní a nápravná opatření a stanoví pouze povinnost nahradit náklady vynaložené na zásahy uskutečněné správním orgánem — Slučitelnost se zásadou, znečišťovatel platí, zásadami obezřetnosti a prevence a zásadou odvracení ohrožení životního prostředí především u zdroje“*

(2016/C 038/15)

Jednací jazyk: itaština

#### Předkládající soud

Consiglio di Stato

#### Účastníci původního řízení

Navrhovatelé: Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare, Ministero della Salute, Ministero dello Sviluppo

Odpůrkyně: Ediltecnica SpA

#### Výrok

Směrnice Evropského parlamentu a Rady 2004/35/ES ze dne 21. dubna 2004 o odpovědnosti za životní prostředí v souvislosti s prevencí a nápravou škod na životním prostředí musí být vykládána v tom smyslu, že nebrání takové vnitrostátní právní úpravě, jako je právní úprava dotčená ve věci v původním řízení, která v případě nemožnosti identifikovat osobu odpovědnou za znečištění pozemku nebo v případě nemožnosti vynutit na ní přijetí nápravných opatření neumožňuje příslušnému orgánu uložit povinnost přijmout preventivní a nápravná opatření vlastníkovi tohoto pozemku, který není odpovědný za znečištění, přičemž tento vlastník je pouze povinen nahradit náklady související s opatřeními přijatými příslušným orgánem v mezích tržní hodnoty pozemku stanovené po přijetí těchto opatření.

<sup>(1)</sup> Úř. věst. C 52, 22.2.2014.

Usnesení Soudního dvora (osmého senátu) ze dne 6. října 2015 (žádost o rozhodnutí o předběžné otázce Consiglio di Stato – Itálie) – Tamoil Italia SpA v. Ministero dell’Ambiente e della Tutela del Territorio e del Mare

(Věc C-156/14) <sup>(1)</sup>

*„Řízení o předběžné otázce — Článek 99 jednacího řádu Soudního dvora — Článek 191 odst. 2 SFEU — Směrnice 2004/35/ES — Odpovědnost za životní prostředí — Vnitrostátní právní úprava, která nestanoví možnost správních orgánů uložit vlastníkům znečištěných pozemků, kteří k tomuto znečištění nepřispěli, povinnost přijmout preventivní a nápravná opatření a stanoví pouze povinnost nahradit náklady vynaložené na zásahy uskutečněné správním orgánem — Slučitelnost se zásadou, znečišťovatel platí, zásadami obezřetnosti a prevence a zásadou odvracení ohrožení životního prostředí především u zdroje“*

(2016/C 038/16)

Jednací jazyk: itaština

#### Předkládající soud

Consiglio di Stato